



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

10519/2022

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

Betreff:

Matthias Ratering – Direktionsauftrag für
das Schuljahr 2022/2023

Oggetto:

Matthias Ratering – Incarico di presidenza
per l'anno scolastico 2022/2023

Die Schulumtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- den Artikel 11 Absatz 5 und Absatz 5/bis des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24,
- die Landeskollektivverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31. Juli 2018, in geltender Fassung, betreffend die „Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen“,

stellt fest, dass:

- die Direktion des Schulsprengels Laas im Schuljahr 2022/2023 frei und verfügbar ist,
- Herr Matthias Ratering in der Bewertungsrangliste für die Zulassung zum Ausbildungslehrgang für Schulführungskräfte eingetragen ist,
- Herr Matthias Ratering am 17. Mai 2022 erklärte, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Direktionsauftrages gemäß dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden,
- Herrn Matthias Ratering im Schuljahr 2022/2023 ein Direktionsauftrag verliehen werden kann,

und

verfügt:

1. Herr Matthias Ratering, planmäßige Lehrperson am Realgymnasium und technologischer Fachoberschule Meran, erhält einen Direktionsauftrag am Schulsprengel Laas und wird gleichzeitig von der Lehrverpflichtung befreit. Der Auftrag wird für den Zeitraum vom 1. September 2022 bis zum 31. August 2023 erteilt.
2. Dem beauftragten Direktor stehen das Funktions- und Ergebnisgehalt gemäß Artikel 11 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 8. Oktober 2008 zu. Die Positionszulage wird unter Anwendung

Visto l'articolo 11, commi 5 e 5/bis, della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e del 8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 757 del 31 luglio 2018, con successive modifiche ed integrazioni, concernente “Conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie”;

constatato che:

- nell'anno scolastico 2022/2023 la direzione dell'Istituzione scolastica comprensiva Lasa è vacante e disponibile;
- il sig. Matthias Ratering è inserito nella graduatoria di merito per l'accesso al corso-concorso per dirigenti scolastici;
- in data 17 maggio 2022 il sig. Matthias Ratering ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle cause di inconfiribilità del presente incarico di presidenza previste dal decreto legislativo n. 39/2013;
- nell'anno scolastico 2022/2023 al sig. Matthias Ratering può essere conferito un incarico di presidenza;

dispone:

1. Al sig. Matthias Ratering, insegnante di ruolo presso il Liceo scientifico e Istituto tecnologico Merano, viene conferito un incarico di presidenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva Lasa e viene esonerato dall'obbligo di servizio di insegnamento. L'incarico è conferito per il periodo dal 1° settembre 2022 al 31 agosto 2023.
2. Al preside incaricato competono l'indennità di posizione e di risultato ai sensi dell'articolo 11 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano dell'8 ottobre 2008. L'indennità di

des Koeffizienten 1,13 berechnet.

- Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2022 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Direktionsauftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Direktionsauftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Die Schulamtsleiterin

Sigrun Falkensteiner

posizione provinciale è calcolata mediante applicazione del coefficiente 1,13.

- La spesa derivante dal presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario gestionale 2022 della Provincia autonoma di Bolzano nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

Tutte le controversie relative al presente incarico di presidenza sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico di presidenza è di competenza del tribunale di Bolzano.

L'Intendente scolastica



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Landesdirektorin
La Direttrice provinciale

FALKENSTEINER SIGRUN

17/06/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

17/06/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17476915
data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00*

Am 20/06/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18404245
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 20/06/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/06/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma